

lektivvertrages, einer Dienstordnung, eines Einzelarbeitsvertrages oder einer sonstigen rechtswirksamen betrieblichen Gehaltsregelung einen Anspruch auf ein höheres Gehalt wegen der Übernahme der Tätigkeit eines einberufenen Angestellten hat. Das Ministerium für Wirtschaft und Arbeit kann die Festsetzung mit Auflagen verbinden.

(2) Gehaltserhöhungen und Zulagen, die in der Zeit zwischen dem 15. Jänner 1942 und dem Tage des Inkrafttretens dieser Kundmachung im Zusammenhang mit der Übernahme der Tätigkeit eines zum Wehrdienst einberufenen Angestellten gewährt worden sind, sind dem Ministerium für Wirtschaft und Arbeit binnen 15 Tagen nach Inkrafttreten dieser Kundmachung anzuzeigen. Das Ministerium für Wirtschaft und Arbeit kann in entsprechender Anwendung des Absatzes 1, zweiter und dritter Satz, eine rechtsverbindliche Festsetzung des Gehalts und der Zulage vornehmen.

(3) Anträge nach den Absätzen 1 und 2 sind über das zuständige Arbeitsamt an das Ministerium für Wirtschaft und Arbeit zu richten.

#### Artikel III.

Handlungen und Unterlassungen, die gegen die Vorschriften dieser Kundmachung verstoßen, werden nach den Bestimmungen der §§ 10 bis 13 der Regierungsverordnung vom 10. Dezember 1941, Slg. Nr. 13 vom Jahre 1942, über die Sicherung der Lohn- und Gehaltsstabilität sowie der Arbeitsmoral bestraft.

#### Artikel IV.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Dr. Bertsch m. p.

plat proto, že převzal činnost zaměstnance povolného k branné službě. Ministerstvo hospodářství a práce může stanovení platu vázati na určité podmínky.

(2) Platová zvýšení a přídavky, které v době mezi 15. lednem 1942 a dnem, kdy tato vyhláška nabyla účinnosti, byly poskytnuty proto, že byla převzata činnost zaměstnance povolného k branné službě, musí býti ohlášeny ministerstvu hospodářství a práce do 15 dnů po nabytí účinnosti této vyhlášky. Ministerstvo může stanovit s právní účinností plat a přídavek podle ustanovení odstavce 1, druhá a třetí věta.

(3) Žádosti podle odstavců 1 a 2 jest podávati ministerstvu hospodářství a práce prostřednictvím příslušného úřadu práce.

#### Článek III.

Jednání a opominutí proti předpisům této vyhlášky trestají se podle ustanovení §§ 10 až 13 vládního nařízení ze dne 10. prosince 1941, č. 13 Sb. z roku 1942, o zajištění stability mezd a platů a pracovní morálky.

#### Článek IV.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem uveřejnění.

Dr. Bertsch v. r.

## 63.

### Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 24. Februar 1942,

betreffend die Regelung der Zuteilung von Rohstoffen an Fabrikbetriebe, die Kakaoprodukte, Zuckerwaren und Dauerbackwaren herstellen.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungs-

### Vyhláška ministra zemědělství a lesnictví ze dne 24. února 1942

o úpravě přidělu surovin továrním podnikům, které vyrábějí kakaové výrobky, cukrovinky a trvanlivé pečivo.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší po-  
dle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939,



verordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

## § 1.

Der Gemeinsame Ausschuß für die Bewirtschaftung von Kakaobohnen, Kakaoerzeugnissen, Zuckerwaren und Feingebäck, des weiteren „Ausschuß“, wird ermächtigt, von der XXXIII. Versorgungsperiode (16. März 1942) Rohstoffe nur an Unternehmungen zuzuteilen, die

1. mindestens seit dem 25. November 1939 einen Gewerbeschein besitzen, der zur Herstellung von Kakaoerzeugnissen oder Zuckerwaren oder Dauerbackwaren berechtigt. Die Herstellung muß seit mindestens dem gleichen Zeitpunkt betrieben worden sein;

2. seit dem 25. November 1939 folgende maschinelle Einrichtung besessen haben:

- a) Erzeuger von Kanditen  
Zuckerkochanlagen, die nicht am offenen Feuer arbeiten, und mindestens eine automatische Kanditenerzeugungsanlage mit entsprechender Leistung,
- b) Erzeuger von Tafelschokoladen  
mindestens eine automatische Eintafelmaschine mit Klopfbahn und Transportkühlschrank sowie weitere Schokoladenerzeugungsmaschinen mit entsprechender Leistung,
- c) Erzeuger von getunkten Waren  
mindestens eine automatische Überzieh-anlage mit Transportkühlbahn sowie eine Gießmaschine und sonstige Erzeugungsmaschinen für Einlagen mit entsprechender Leistung,
- d) Erzeuger von Dragées  
mindestens 20 Dragée-Kessel sowie eine oder mehrere Erzeugungsmaschinen für Einlagen mit entsprechender Leistung,
- e) Erzeuger von Dauerbackwaren  
mindestens einen Kettenofen oder eine größere Anzahl von Karussellbacköfen sowie eine oder mehrere Erzeugungsmaschinen für Teig mit entsprechender Leistung.

č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb., a podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství:

## § 1.

Společný výbor pro hospodaření kakaovými boby, kakaovými výrobky, cukrovinkami a jemným pečivem, v dalším „Výbor“, se zmocňuje počínajíc XXXIII. zásobovacím obdobím (od 16. března 1942) přidělovati suroviny jen těm podnikům, které

1. mají alespoň od 25. listopadu 1939 živnostenský list, opravňující k výrobě kakaových výrobků nebo cukrovinek nebo trvanlivého pečiva. Výroba musí býti provozována alespoň od téže doby;

2. měly od 25. listopadu 1939 strojní zařízení, a to:

- a) výrobci kanditů  
zařízení k vaření cukru, která neppracují na otevřeném ohni, a nejméně jedno automatické zařízení k výrobě kanditů s patřičným výkonem,
- b) výrobci tabulkových čokolád  
nejméně jeden automatický tabulkovaci stroj se střešovací drahou a chladícím zařízením, jakož i další stroje k výrobě čokolády s patřičným výkonem,
- c) výrobci polévaného zboží  
nejméně jeden automatický máčecí stroj s chladírnou, jakož i stroj lící s ostatními stroji k výrobě vložek s patřičným výkonem,
- d) výrobci dražé  
nejméně 20 dražé kotlů, jakož i stroj nebo stroje k výrobě vložek s patřičným výkonem,
- e) výrobci trvanlivého pečiva  
nejméně jednu řetězovou pec nebo větší počet otáčivých pecí, jakož i stroj nebo stroje pro zadělávání těsta s patřičným výkonem.



Alle Maschinen und Einrichtungen müssen in gebrauchsfähigem Zustande sein; Betriebe, die mehrere der unter a) bis e) aufgeführten Warengattungen herstellen, müssen mindestens hinsichtlich der maschinellen Einrichtung einer Abteilung den genannten Anforderungen entsprechen;

3. für das Jahr 1939 in Kakaobohnen, Zucker, Syrup, Mehl und Fetten zusammen mindestens ein Grundkontingent von 1200 q hatten.

#### § 2.

Der Ausschuß kann in begründeten Fällen Ausnahmen von den Bestimmungen des § 1 zulassen.

#### § 3.

(1) Erleidet eine Unternehmung, die in Betrieb ist, durch eine nach § 1 getroffene Maßnahme einen schweren wirtschaftlichen Schaden, so wird ihr vom Ausschuß eine Entschädigung (kein Schadenersatz gemäß den Begriffsbestimmungen des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches und des Handelsgesetzbuches) nach den von dem Ministerium für Land- und Forstwirtschaft und der Obersten Preisbehörde genehmigten Richtlinien gewährt.

(2) Zur Aufbringung der Entschädigung kann der Ausschuß mit Zustimmung des Ministeriums für Land- und Forstwirtschaft und der Obersten Preisbehörde die Unternehmungen heranziehen, denen weiterhin Rohstoffe zugeteilt werden.

#### § 4.

Der Ausschuß wird ermächtigt, mit Genehmigung des Ministeriums für Land- und Forstwirtschaft über auf Grund dieser Kundmachung freiwerdende Rohstoffe zu verfügen.

#### § 5.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung werden gemäß § 9 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

#### § 6.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Hrubý m. p.

Všechny stroje a zařízení musí býti v použitelném stavu; podniky, které vyrábějí více druhů zboží uvedených pod a) až e), musí vyhovovati, pokud se týká strojního zařízení, jmenovaným požadavkům alespoň u jednoho druhu;

3. měly za rok 1939 základní kontingenty surovin, t. j. kakaových bobů, cukru, syruhu, mouky a tuků, nejméně 1200 q dohromady.

#### § 2.

Výbor může v odůvodněných případech povoliti výjimky z ustanovení § 1.

#### § 3.

(1) Utrpí-li podnik, který je v chodu, opatřením podle § 1 těžkou hospodářskou škodu, poskytne mu Výbor odškodnění (nikoliv náhradu škody podle pojmu ustanovení obecného občanského zákona a obchodního zákona) podle směrnic Výboru schválených ministerstvem zemědělství a lesnictví a nejvyšším úřadem cenovým.

(2) K úhradě odškodnění může Výbor se souhlasem ministerstva zemědělství a lesnictví a nejvyššího úřadu cenového přidržeti podniky, jimž se nadále budou suroviny přidělovati.

#### § 4.

Výbor se zmocňuje, aby se schválením ministerstva zemědělství a lesnictví učinil opatření o surovinách, které se podle této vyhlášky uvolňují.

#### § 5.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se trestají podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

#### § 6.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Hrubý v. r.